

**Statement to the Knesset by Prime Minister Begin presenting Israel's peace plan- 28 December 1977
Israel's self-rule plan.**

Self-rule for Palestinian Arabs, Residents of Judea, Samaria, and the Gaza District, which will be instituted upon the Establishment of Peace:

1. The administration of the military government in Judea, Samaria and the Gaza district will be abolished.
2. In Judea, Samaria and the Gaza district administrative autonomy of the residents, by and for them, will be established.
3. The residents of Judea, Samaria and the Gaza district will elect an Administrative Council composed of 11 members. The Administrative Council will operate in accordance with the principles laid down in this paper.
4. Any resident 18 years old or over, without distinction of citizenship, including stateless residents, is entitled to vote in the elections to the Administrative Council.
5. Any resident whose name is included in the list of candidates for the Administrative Council and who, on the day the list is submitted, is 25 years old or over, is eligible to be elected to the council.
6. The Administrative Council will be elected by general, direct, personal, equal, and secret ballot.
7. The period of office of the Administrative Council will be four years from the day of its election.
8. The Administrative Council will sit in Bethlehem.

**Déclaration du Premier ministre Begin à la Knesset présentant le plan de paix -d'Israël 28 décembre 1977
Le plan d'autonomie d'Israël.**

Autonomie des Arabes palestiniens, des résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza, qui sera instituée dès l'instauration de la paix :

1. L'administration du gouvernement militaire en Judée, en Samarie et dans le district de Gaza sera abolie.
2. En Judée, la Samarie et le district de Gaza, l'autonomie administrative des résidents, par et pour eux, sera établie.
3. Les habitants de Judée, de Samarie et du district de Gaza éliront un conseil d'administration composé de 11 membres. Le Conseil d'administration fonctionnera conformément aux principes énoncés dans le présent document.
4. Tout résident âgé de 18 ans ou plus, sans distinction de nationalité, y compris les apatrides. résidents, a le droit de vote aux élections du Conseil d'administration.
5. Tout résident dont le nom figure sur la liste des candidats au Conseil d'administration et qui, au jour de la présentation de la liste, est âgé de 25 ans ou plus, est éligible au conseil.
6. Le Conseil d'administration sera élu au suffrage général, direct, personnel, égal et secret.
7. La durée du mandat du Conseil d'administration est de quatre ans à compter du jour de son élection.
8. Le Conseil d'administration siègera à Bethléem.

9. All the administrative affairs relating to the Arab residents of the areas of Judea, Samaria and the Gaza district will be under the direction and within the competence of the Administrative Council.

10. The Administrative Council will operate the following departments: education; religious affairs; finance; transportation; construction and housing; industry, commerce, and tourism; agriculture; health; labour and social welfare; rehabilitation of refugees; and the department for the administration of justice and the supervision of the local police forces. It will also promulgate regulations relating to the operation of these departments.

11. Security and public order in the areas of Judea, Samaria and the Gaza district will be the responsibility of the Israeli authorities.

12. The Administrative Council will elect its own chairman.

13. The first session of the Administrative Council will be convened 30 days after the publication of the election results.

14. Residents of Judea, Samaria and the Gaza district, without distinction of citizenship, including stateless residents, will be granted free choice of either Israeli or Jordanian citizenship.

15. A resident of the areas of Judea, Samaria and the Gaza district who requests Israeli citizenship will be granted such citizenship in accordance with the citizenship law of the state.

16. Residents of Judea, Samaria and the Gaza district who, in accordance with the right of free option, choose Israeli citizenship, will be entitled to vote for, and be elected to, the Knesset in accordance with the election law.

9. Toutes les affaires administratives concernant les résidents arabes des régions de Judée, de Samarie et du district de Gaza seront placées sous la direction et la compétence du Conseil d'administration.

10. Le Conseil d'administration administrera les départements suivants : éducation, affaires religieuses, finances, transports, construction et logement, industrie, commerce et tourisme, agriculture, santé, travail et protection sociale, réadaptation des réfugiés, ainsi que le département chargé de l'administration de la justice et de la supervision des forces de police locales. Il promulguera également des règlements relatifs au fonctionnement de ces départements.

11. La sécurité et l'ordre public dans les zones de Judée, de Samarie et du district de Gaza relèveront de la responsabilité des autorités israéliennes.

12. Le Conseil d'administration élira son propre président.

13. La première session du Conseil d'administration sera convoquée 30 jours après la publication des résultats des élections.

14. Les résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza, sans distinction de nationalité, y compris les apatrides, pourront choisir librement entre la nationalité israélienne ou jordanienne.

15. Un résident des régions de Judée, de Samarie et du district de Gaza qui demande la citoyenneté israélienne se verra accorder cette citoyenneté conformément à la loi sur la citoyenneté de l'État.

16. Les résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza qui, conformément au droit de choisir librement leur nationalité israélienne, auront le droit de voter et d'être élus à la Knesset conformément à la loi électorale.

17. Residents of Judea, Samaria and the Gaza district who are citizens of Jordan or who, in accordance with the right of free option, become citizens of Jordan, will elect and be eligible for election to the Parliament of the Hashemite Kingdom of Jordan in accordance with the election law of that country.

18. Questions arising from the vote to the Jordanian Parliament by residents of Judea, Samaria and the Gaza district will be clarified in negotiations between Israel and Jordan.

19. A committee will be established of representatives of Israel, Jordan, and the Administrative Council to examine existing legislation in Judea, Samaria and the Gaza district; and to determine which legislation will continue in force, which will be abolished, and what will be the competence of the Administrative Council to promulgate regulations. The rulings of the committee will be adopted by unanimous decision.

20. Residents of Israel will be entitled to acquire land and settle in the areas of Judea, Samaria and the Gaza district. Arabs, residents of Judea, Samaria and the Gaza district, who, in accordance with the free option granted them, become Israeli citizens, will be entitled to acquire land and settle in Israel.

21. A committee will be established of representatives of Israel, Jordan, and the Administrative Council to determine norms of immigration to the areas of Judea, Samaria and the Gaza district. The committee will determine the norms whereby Arab refugees residing outside Judea, Samaria and the Gaza district will be permitted to immigrate to these areas in reasonable numbers. The rulings of the committee will be adopted by unanimous decision.

17. Les résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza qui sont citoyens jordaniens ou qui, en vertu du droit de libre choix, deviennent citoyens jordaniens, éliront et seront éligibles au Parlement du Royaume hachémite de Jordanie conformément à la loi électorale du pays en question.

18. Les questions soulevées par le vote au Parlement jordanien par les résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza seront clarifiées lors des négociations entre Israël et la Jordanie.

19. Un comité composé de représentants d'Israël, de la Jordanie et du Conseil d'administration sera créé pour examiner la législation en vigueur en Judée, à Samarie et dans le district de Gaza, et pour déterminer quelle législation restera en vigueur, laquelle sera abolie et quelle sera la compétence du Conseil d'administration pour promulguer des règlements. Les décisions du comité seront adoptées à l'unanimité.

20. Les résidents d'Israël auront le droit d'acquérir des terres et de s'installer dans les régions de Judée, de Samarie et du district de Gaza. Les Arabes, les résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza, qui, conformément à l'option libre qui leur est accordée, deviendront citoyens israéliens, auront le droit d'acquérir des terres et de s'installer en Israël.

21. Un comité sera constitué de représentants d'Israël, de la Jordanie et du Conseil d'administration pour déterminer les normes d'immigration dans les régions de Judée, de Samarie et du district de Gaza. Le comité déterminera les normes selon lesquelles les réfugiés arabes résidant en dehors de la Judée, de la Samarie et du district de Gaza seront autorisés à immigrer dans ces régions en nombre raisonnable. Les décisions du comité seront adoptées à l'unanimité.

22. Residents of Israel and residents of Judea, Samaria and the Gaza district will be assured freedom of movement and freedom of economic activity in Israel, Judea, Samaria and the Gaza district.

23. The Administrative Council will appoint one of its members to represent the council before the government of Israel for deliberation on matters of common interest, and one of its members to represent the council before the government of Jordan for deliberation on matters of common interest.

24. Israel stands by its right and its claim of sovereignty to Judea, Samaria and the Gaza district. In the knowledge that other claims exist, it proposes, for the sake of the agreement and the peace, that the question of sovereignty in these areas be left open.

25. With regard to the administration of the holy places of the three religions in Jerusalem, a special proposal will be drawn up and submitted that will include the guarantee of freedom of access to members of all faiths to the shrines holy to them.

26. These principles will be subject to review after a five-year period.

Points from reply by Prime Minister Menachem Begin to the Knesset debate of 28 December 1977.

22. Les résidents d'Israël et les résidents de Judée, de Samarie et du district de Gaza jouiront de la liberté de circulation et de l'activité économique en Israël, en Judée, en Samarie et dans le district de Gaza.

23. Le Conseil d'administration nommera l'un de ses membres pour représenter le Conseil auprès du gouvernement d'Israël pour les délibérations sur les questions d'intérêt commun, et l'un de ses membres pour représenter le Conseil auprès du gouvernement de Jordanie pour les délibérations sur les questions d'intérêt commun.

24. Israël maintient son droit et sa revendication de souveraineté sur la Judée, la Samarie et le district de Gaza. Sachant que d'autres revendications existent, elle propose, dans l'intérêt de l'accord et de la paix, de laisser ouverte la question de la souveraineté dans ces domaines.

25. En ce qui concerne l'administration des lieux saints des trois religions à Jérusalem, une proposition spéciale sera élaborée et soumise qui comprendra la garantie de la liberté d'accès des membres de toutes confessions aux sanctuaires qui leur sont consacrés.

26. Ces principes feront l'objet d'un examen après une période de cinq ans.

Points de la réponse du Premier ministre Menachem Begin au débat de la Knesset du 28 décembre 1977.